



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 April 2013
Russian
Original: English

Шестидесят восьмая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов*

Часть II Политические вопросы

Раздел 4 Разоружение

(Программа 3 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	3
Общая направленность	4
Общие сведения о ресурсах	7
Прочая информация	14
A. Директивные органы	14
B. Руководство и управление	15
C. Программа работы	20
Подпрограмма 1. Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению	20
Подпрограмма 2. Оружие массового уничтожения	28
Подпрограмма 3. Обычные вооружения (включая практические меры в области разоружения)	33

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет опубликован в качестве документа A/68/6/Add.1.

** A/67/6/Rev.1.



Подпрограмма 4. Информационно-пропагандистская деятельность	37
Подпрограмма 5. Региональное разоружение.	40
D. Вспомогательное обслуживание программы	47
Приложения***	
I. Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2014–2015 годов.	49
II. Мероприятия, осуществлявшиеся в 2012–2013 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2014-2015 годов.	50

*** В настоящий документ не включено приложение, содержащее краткую информацию о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов, ввиду того, что все эти рекомендации выполнены.

Общий обзор

Таблица 4.1

Финансовые ресурсы

(В долл. США)

Утвержденные ресурсы на 2012–2013 годы ^a	24 045 000
Технические корректировки (отсроченные последствия и исключение единовременных потребностей)	(134 200)
Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами	421 400
Изменения в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи	(663 900)
Изменения, указанные в докладе Генерального секретаря о набросках бюджета на 2014–2015 годы	(65 300)
Общее изменение объема ресурсов	(442 000)
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2014–2015 годы ^a	23 603 000

^a По пересмотренным расценкам 2012–2013 годов.

Таблица 4.2

Кадровые ресурсы

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на двухгодичный период 2012–2013 годов	62	1 ЗГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 13 С-5, 9 С-4, 7 С-3, 4 С-2/1, 4 ОО (ВР), 15 ОО (ПР), 4 (МР)
Передаваемые должности	8	В подраздел «Руководство и управление» из подпрограммы 2 (1 С-3) и подпрограммы 3 (1 С-4, 1 С-2 и 1 ОО (ПР)); в подпрограмму 2 из подпрограммы 5 (1 Д-1 и 1 С-2); в подпрограмму 4 из подпрограммы 5 (1 ОО (ПР)); в подраздел «Вспомогательное обслуживание программы» из подпрограммы 5 (1 ОО (ВР))
Упраздняемые должности	(2)	1 С-4 в рамках подпрограммы 1 и 1 ОО (МР) в рамках подпрограммы 5
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2014–2015 годов	60	1 ЗГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 13 С-5, 8 С-4, 7 С-3, 4 С-2/1, 4 ОО (ВР), 15 ОО (ПР), 3 (МР)

Примечание: В таблицах и диаграммах используются следующие сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); МР — местный разряд; РБ — регулярный бюджет; ВБ — внебюджетные ресурсы.

Общая направленность

- 4.1 Всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем по-прежнему является конечной целью всех усилий, предпринимаемых в области разоружения. Основную ответственность за разоружение несут государства-члены. Организация Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом должна играть центральную роль и нести главную ответственность за оказание поддержки государствам-членам в этой сфере.
- 4.2 Мандат на осуществление этой программы вытекает из первоочередных целей, поставленных в соответствующих резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения, в том числе в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи — первой специальной сессии, посвященной разоружению (резолюция S-10/2). Направленность этой программы определяется также Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2), и в ней учтены другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Поскольку оружие массового уничтожения, в частности ядерное оружие, обладает разрушительной мощью и создает угрозу для человечества, оно продолжает вызывать самую серьезную обеспокоенность у Организации. Обычные вооружения, особенно основные системы вооружения, легкое и стрелковое оружие, наземные мины и кассетные боеприпасы, являются объектом повышенного внимания со стороны международного сообщества ввиду катастрофических последствий применения этих вооружений для повседневной жизни людей, особенно в регионах, охваченных конфликтами.
- 4.3 В рамках Секретариата основная ответственность за осуществление этой программы лежит на Управлении по вопросам разоружения. Стратегия, которой Управление руководствуется в интересах достижения целей этой программы, разработана на основе пяти подпрограмм и с учетом возложенной на него роли и ответственности в контексте оказания необходимого содействия осуществлению и надлежащего поощрения мер в области разоружения и нераспространения во всех его аспектах и на всех уровнях. Управление будет и впредь оказывать помощь государствам-членам в деле пропаганды, укрепления и консолидации выработанных в ходе многосторонних переговоров принципов и норм во всех областях разоружения и нераспространения во всех его аспектах. Управление будет оказывать поддержку государствам-членам в их деятельности в области разоружения и нераспространения во всех его аспектах в целях содействия поддержанию международного мира и безопасности, а также глобальным усилиям по борьбе с терроризмом. В целях обеспечения эффективности этих усилий Управление будет укреплять свой потенциал, необходимый для проведения более углубленного анализа с учетом развития событий в этих областях, и представлять государствам-членам, по их просьбе, своевременные рекомендации практического характера. Управление будет и далее оказывать содействие государствам-членам в их усилиях по обеспечению международного регулирования торговли оружием и предотвращению незаконного изготовления и оборота стрелкового оружия и легких вооружений во всех аспектах этой проблемы. Кроме того, Управление будет поддерживать и поощрять усилия, направленные на дальнейшее осуществление Программы действий, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, а также практических мер в области разоружения.
- 4.4 Управление будет оказывать содействие государствам-членам в улучшении понимания взаимосвязи между разоружением и развитием. Управление будет содействовать обеспечению транспарентности, руководствуясь принципом ненанесения ущерба безопасности и укрепления безопасности для всех, а также осуществлению мер укрепления доверия в области разоружения. Через свои региональные центры по вопросам мира и разоружения Управление будет оказывать содействие государствам-членам в практической реализации региональных подходов к вопросам разоружения, нераспространения во всех его аспектах, а также регио-

нального и международного мира и безопасности. Оно будет также продолжать способствовать усилиям по укреплению в соответствующих случаях экспертного потенциала в области разоружения в государствах-членах, и прежде всего в развивающихся странах.

- 4.5 Управление будет стремиться к достижению целей этой программы путем содействия процессу многосторонних обсуждений и переговоров. Это будет предполагать оказание основной организационной поддержки Первому комитету, Комиссии по разоружению и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи, Конференции по разоружению и ее вспомогательным органам, конференциям по рассмотрению действия договоров и другим совещаниям участников многосторонних соглашений по разоружению, а также группам экспертов, созданным по решению Генеральной Ассамблеи. Для этого будет также осуществляться мониторинг и оценка нынешних и будущих тенденций в сферах разоружения, нераспространения во всех его аспектах и международной безопасности.
- 4.6 Управление будет и в дальнейшем служить источником объективной и конкретной информации по вопросам разоружения и безопасности для государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций, межправительственных и региональных организаций и неправительственных организаций (НПО) и расширять свои просветительские информационно-пропагандистские программы. Государствам-членам, в частности развивающимся странам, будут и впредь предоставляться услуги в области профессиональной подготовки и оказания консультативной помощи через Программу стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению и Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), с тем чтобы они могли увеличить число специалистов по вопросам разоружения и принимать более эффективное участие в работе международных дискуссионных и переговорных форумов.
- 4.7 Всесторонний учет гендерной проблематики будет оставаться неотъемлемой составляющей мероприятий, предусмотренных в рамках программы, и этому будет способствовать дальнейшее осуществление плана действий, нацеленного на повышение степени осведомленности в гендерных вопросах, готовности учитывать их в сфере разоружения и создание для этого соответствующих возможностей.
- 4.8 Управление осуществляет свою деятельность в сотрудничестве с другими департаментами и управлениями Секретариата, организациями системы Организации Объединенных Наций и органами, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, включая договорные органы, межправительственные, межрегиональные, региональные и национальные организации, неправительственные организации и учебные и научные учреждения. Такое сотрудничество охватывает подготовку докладов, участие в совещаниях и брифингах, оказание технической и основной поддержки и обмен информацией и опытом.
- 4.9 В рамках имеющихся кадровых ресурсов предлагается создать Группу стратегического планирования в составе Канцелярии Высокого представителя. Группа стратегического планирования будет оказывать консультативную помощь по общим стратегическим вопросам, вопросам планирования политики, стратегиям сбора средств, а также по вопросам нормотворческой деятельности и деятельности в области аналитических исследований в поддержку выполнения приоритетной программы Генерального секретаря, связанной с вопросами разоружения. Группа будет отвечать также за подготовку аналитических исследований в области политики и основных справочных записок по широкому кругу инициатив и тем, с особым упором на приоритетных, а также новых вопросах, особенно на столь характерных сквозных вопросах. Группа будет выполнять функции центрального органа координации и взаимодействия по программным вопросам с другими структурами Секретариата (например, Комитетом по вопросам политики). Кроме того, Группа будет координировать подготовку основных

оценок и материалов для включения в доклады межправительственным и надзорным органам.

- 4.10 Штат предлагаемой Группы стратегического планирования будет состоять из четырех должностей (1 С-5, 1 С-4, 1 С-3 и 1 С-2/1), три из которых (1 С-4, 1 С-3 и 1 С-2/1) будут переданы из других подпрограмм с основными функциями и обязанностями, аналогичными тем, которые, как ожидается, будут выполняться в предлагаемой Группе. Следовательно, это не отразится негативным образом на эффективном и своевременном проведении мероприятий в рамках тех подпрограмм, из которых будут переданы эти должности.
- 4.11 В связи с этим предлагается, чтобы непосредственной надзор за деятельностью, проводимой в рамках подпрограммы 5 «Региональное разоружение», осуществлял Директор и заместитель Высокого представителя. При такой предлагаемой схеме подчинения мандаты, выполняемые в рамках подпрограммы 5, будут сохранены. Под непосредственным руководством Директора и заместителя Высокого представителя будет поддерживаться более тесная консультативная координация с донорами, что положительно отразится на подпрограмме, при одновременном обеспечении реального вклада региональной деятельности в реализацию ожидаемых достижений программы и содействия эффективному выполнению резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. Кроме того, будет достигнута цель эффективной разработки проектов, с учетом надлежащей интеграции и упорядочения соответствующих сквозных вопросов, разработки и реализации всеобъемлющей стратегии сбора средств и мероприятий по мобилизации ресурсов в целях расширения базы финансирования и эффективного осуществления программной деятельности на региональном уровне.
- 4.12 В свете текущих усилий Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов, в том числе Первого комитета, по совершенствованию методов своей работы и в целях более эффективного учета необходимости выявления передовой практики и методов работы для выполнения мандатов, возложенных на Управление по вопросам разоружения, добиваться реализации цели подпрограммы 2 «Оружие массового уничтожения» предлагается путем более широкого разделения труда в рамках Сектора по оружию массового уничтожения. Это может быть достигнуто благодаря сосредоточению повышенного внимания на двух областях: а) ядерном оружии; и б) глобальной безопасности и других видах оружия массового уничтожения. При такой схеме повысится эффективность работы по каждой категории оружия массового уничтожения, при сохранении первостепенной важности, придаваемой вопросам, связанным с ядерным оружием. Кроме того, при таком расширенном разделении труда в рамках Сектора по оружию массового уничтожения будет лучше учитываться схема организации работы в Первом комитете благодаря упрощенному порядку пунктов, включаемых в его повестку дня в семи следующих блоках вопросов или широких тематических областях: а) ядерное оружие; б) другие виды оружия массового уничтожения; в) космическое пространство (аспекты разоружения); г) обычные вооружения; д) региональное разоружение и безопасность; е) другие меры по разоружению и международная безопасность; и г) механизм разоружения.
- 4.13 В рамках структурной реорганизации Управления, направленной на повышение эффективности, максимальное использование имеющихся ресурсов и обеспечение сбалансированного распределения рабочей нагрузки по подпрограммам Управления по вопросам разоружения, было признано целесообразным перевести деятельность, связанную с ожидаемым достижением (с) и соответствующими показателями достижения результатов (с) (i), (ii) и (iii), из подпрограммы 1 «Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению» в подпрограмму 5 «Региональное разоружение». Этот подход основан на эффективном использовании имеющихся штатов и дополнительных сравнительных преимуществ, которые обеспечиваются наличием двух мест базирования, в целях эффективного осуществления этой деятельности. В этой связи предусматривается, во-первых, перевод Программы стипендий

Организации Объединенных Наций в области разоружения в Нью-Йорк в рамках подпрограммы 5 «Региональное разоружение». Следует отметить, что изначально эта Программа, с момента своего создания в 1978 году, координировалась из Нью-Йорка и стипендиаты проводили самый большой отрезок программы в Нью-Йорке. Во-вторых, Консультативному совету Генерального секретаря по вопросам разоружения будет оказываться поддержка по линии подпрограммы 1 «Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению» в целях создания условий для более тесного взаимодействия между его членами и сообществом базирующихся в Женеве структур, занимающихся вопросами разоружения. Это позволит также Консультативному совету осуществлять более тщательный надзор за деятельностью ЮНИДИР, советом попечителей которого он является. В двухгодичный план по программам внесены соответствующие коррективы для отражения этих изменений в подпрограммах 1 и 5.

- 4.14 Сектор, несущий основную ответственность за осуществление подпрограммы 1 «Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению», предлагается переименовать из «Сектора по секретариатскому и конференционному обеспечению Конференции по разоружению» в «Женевский сектор» для простоты и краткости, поскольку это фактически является официальным закреплением его общепринятого названия.

Общие сведения о ресурсах

- 4.15 Общий объем предлагаемых ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов по данному разделу составляет 23 603 000 долл. США до пересчета, что в чистом выражении на 442 000 долл. США (1,8 процента) меньше бюджетных ассигнований на 2012–2013 годы по пересмотренным расценкам. Изменения в объеме ресурсов обусловлены следующими факторами: а) техническими корректировками, связанными с исключением единовременных потребностей; б) новыми или расширенными мандатами и перераспределением ресурсов между компонентами; в) изменениями объема ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи; и г) изменениями объема ресурсов, указанными в докладе Генерального секретаря о набросках бюджета на 2014–2015 годы (A/67/529 и Corr.1).
- 4.16 Распределение ресурсов показано в таблицах 4.3–4.5 ниже.

Таблица 4.3

Финансовые ресурсы с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 2010–2011 гг.	Объем ресурсов на 2012–2013 гг. по пересмотренным расценкам	Изменения в объеме ресурсов							Сумма пересчета	Смета на 2014–2015 гг.
			Техническая корректировка (отсроченные последствия и единовременные потребности)	Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами	В соответствии с резолюцией 67/248	Указанные в докладе о набросках бюджета ^a	Общее изменение	В процентах	Итого до пересчета		
A. Директивные органы	39,7	38,9	–	–	–	–	–	–	38,9	1,8	40,7
B. Руководство и управление	2 719,2	3 006,9	–	1 118,8	–	–	1 118,8	37,2	4 125,7	122,5	4 248,2
C. Программа работы											
1. Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению	4 880,8	4 967,4	–	(501,2)	(399,4)	–	(900,6)	(18,1)	4 066,8	19,6	4 086,4
2. Оружие массового уничтожения	2 605,9	2 823,1	–	265,2	–	–	265,2	9,4	3 088,3	92,9	3 181,2
3. Обычные вооружения	3 668,9	3 616,6	(134,2)	(788,7)	(20,1)	–	(943,0)	(26,1)	2 673,6	84,3	2 757,9
4. Информационно-пропагандистская деятельность	2 858,5	2 964,4	–	261,1	(100,3)	–	160,8	5,4	3 125,2	110,7	3 235,9
5. Региональное разоружение	4 715,3	5 286,3	–	(128,9)	(144,1)	–	(273,0)	(5,2)	5 013,3	208,4	5 221,7
Итого	18 729,3	19 657,8	(134,2)	(892,5)	(663,9)	–	(1 690,6)	(8,6)	17 967,2	515,9	18 483,1
D. Вспомогательное обслуживание программы	1 178,5	1 341,4	–	195,1	–	(65,3)	129,8	9,7	1 471,2	58,9	1 530,1
Всего	22 666,7	24 045,0	(134,2)	421,4	(663,9)	(65,3)	(442,0)	(1,8)	23 603,0	699,1	24 302,1

2) *Внебюджетные ресурсы*

	<i>Расходы за 2010- 2011 гг.</i>	<i>Смета на 2012- 2013 гг.</i>	<i>Смета на 2014- 2015 гг.</i>
А. Руководство и управление	424,1	579,0	560,0
В. Программа работы	9 806,2	14 405,0	12 508,1
С. Вспомогательное обслуживание программы	5 989,8	11 581,9	10 116,4
Итого	16 220,1	26 565,9	23 184,5
Всего	38 886,8	50 610,9	47 486,6

^a А/67/529 и Corr.1.

Таблица 4.4

Кадровые ресурсы

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности						Итого	
			Регулярный бюджет		Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов ^a		Внебюджетные ресурсы			
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Категория специалистов и выше										
ЗГС	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1
Д-2	2	2	–	–	–	–	–	–	2	2
Д-1	3	3	–	–	–	–	–	–	3	3
С-5	13	13	–	–	–	–	1	1	14	14
С-4/3	16	15	–	–	–	–	–	–	16	15
С-2/1	4	4	–	–	–	–	–	–	4	4
Итого	39	38	–	–	–	–	1	1	40	39
Категория общего обслуживания										
Высший разряд	4	4	–	–	–	–	–	–	4	4
Прочие разряды	15	15	–	–	–	–	1	1	16	16
Итого	19	19	–	–	–	–	1	1	20	20
Прочие категории										
Местный разряд	4	3	–	–	–	–	–	–	4	3
Итого	4	3	–	–	–	–	–	–	4	3
Всего	62	60	–	–	–	–	2	2	64	62

^a Включает 1 должность в отделении Управления по вопросам разоружения в Вене.

Таблица 4.5

Распределение ресурсов по компонентам
(В процентах)

	Регулярный бюджет	Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	Внебюджетные ресурсы
A. Директивные органы	0,2	—	—
B. Руководство и управление	17,5	—	5,2
C. Программа работы			
1. Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению	17,2	—	32,7
2. Оружие массового уничтожения	13,1	—	7,4
3. Обычные вооружения	11,3	—	15,9
4. Информационно-пропагандистская деятельность	13,3	—	0,4
5. Региональное разоружение	21,2	—	36,0
Итого C	76,1	—	92,4
D. Вспомогательное обслуживание по программе	6,2	—	2,4
Всего	100,0	—	100,0

Технические корректировки

- 4.17 Изменения в объеме ресурсов отражают исключение единовременных потребностей на общую сумму 134 200 долл. США, связанных с поездкой консультанта для оказания технической и основной поддержки Управлению по вопросам разоружения в связи с подготовкой и основным обслуживанием Заключительной конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, а также поездкой назначенного Председателя Конференции для проведения консультаций и посещения соответствующих совещаний в рамках подготовки к Конференции, в соответствии с резолюцией 67/234 Генеральной Ассамблеи.

Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами

- 4.18 Во исполнение резолюции 67/53 Генеральной Ассамблеи потребуется чистое увеличение ресурсов на 421 400 долл. США на оплату поездок экспертов и консультанта на совещание в Женеве в поддержку договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, в 2014 и 2015 годах.

Изменения в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи

- 4.19 Изменения объема ресурсов в размере 663 900 долл. США предлагаются в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи. Основные изменения в объеме ресурсов в размере 599 700 долл. США и их соответствующие последствия указаны в таблице 4.6 ниже.

Таблица 4.6

**Основные изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 67/248
Генеральной Ассамблеи**

<i>Поряд- ковый номер</i>	<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Снижение целевых показателей для оценки работы</i>
1	Программа работы <i>Подпрограмма 1</i> Упразднение: 1 должность со- трудника по поли- тическим вопро- сам уровня С-4	Передача функций другим сотрудникам категории специалистов Общее сокращение: 399 400 долл. США Предлагаемое упразднение 1 должности сотрудника по политическим вопросам уровня С-4 отразится на работе Конференции по ра- зоружению. Функции внутри Женевского сектора Управления по вопросам разоружения будут пере- распределены в целях смягчения воздействия на деятельность в области ра- зоружения в Женеве. Одна- ко упразднение 1 долж- ности сотрудника по поли- тическим вопросам уров- ня С-4 отразится на спо- собности сектора своевре- менно реагировать на но- вые проблемы и вопросы.	—	—
2	Программа работы <i>Подпрограмма 5</i> Упразднение: 1 должность по- мощника по во- просам информа- ционных техноло- гий местного раз- ряда	Передача функций дру- гим сотрудникам катего- рии общего обслужива- ния Общее сокращение: 79 900 долл. США Предлагаемое упразднение 1 должности помощника по вопросам информационных технологий местного раз- ряда отразится на оказы- ваемой Центру поддержке в области информационных технологий и связи. В ре- зультате упразднения этой должности Центру придет- ся полагаться на ту под-	—	—

Поряд- ковый номер	Чистое сокращение объема вводимых ресурсов	Описание	Сокращение числа мероприятий	Снижение целевых показателей для оценки работы
3	Программа работы <i>Подпрограммы 3 и 4</i> Сокращение: эксперты	держку в этой области, ко- торая будет оказываться Программой развития Ор- ганизации Объединенных Наций и которую необхо- димо будет покрывать за счет ресурсов из внебюд- жетных источников. Сокращение числа уча- стников Общее сокращение: 120 400 долл. США Данное сокращение по ста- тье экспертов отразится на качестве и своевременно- сти достижения намечен- ных результатов, с учетом того, что проводимый ана- лиз будет не таким глубо- ким, особенно в периоды максимальной рабочей на- грузки.	—	—

Изменения, указанные в докладе Генерального секретаря о набросках бюджета на 2014–2015 годы

- 4.20 Изменения объема ресурсов, указанные в докладе Генерального секретаря о набросках бюд-
жета, составляют 65 300 долл. США. Основные изменения в объеме ресурсов в размере
62 500 долл. США указаны в таблице 4.7 ниже.

Таблица 4.7

Основные изменения в объеме ресурсов, указанные в докладе Генерального секретаря о набросках бюджета

Чистое сокращение объема вводимых ресурсов	Описание	Сокращение числа мероприятий	Снижение целевых показателей для оценки работы
Вспомогательное обслу- живание программы Сокращение: Связь Аренда и эксплуатация помещений Аренда мебели и обору- дования	Сокращения по статье общих оперативных рас- ходов Совокупное чистое сокра- щение: (62 500 долл. США) Что касается расходов на связь, то количество со- трудников, имеющих дос-	—	—

<i>Чистое сокращение объема вводимых ресурсов</i>	<i>Описание</i>	<i>Сокращение числа мероприятий</i>	<i>Снижение целевых показателей для оценки работы</i>
	туп к мобильной телефонной связи, уменьшено с 11 до 7. Делается все возможное для получения наиболее экономичного плана с точки зрения затрат на роуминг, которые составляют в данном случае основную часть расходов на связь. К другим мерам, принятым в целях сокращения расходов на связь, относятся более широкое использование программы Skype для контактирования с региональными центрами Управления по вопросам разоружения вместо более дорогостоящего использования телефонной связи и достижение с департаментами, располагающими более крупными объемами финансирования, которые имеют сеть полевых отделений и ведут деятельность на глобальном уровне, договоренностей, позволяющих Управлению пользоваться их возможностями видеоконференцсвязи за минимальную плату или бесплатно.		

Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов, и внебюджетные ресурсы

- 4.21 Что касается внебюджетных ресурсов, то их пересмотренный объем на 2012–2013 годы оценивается в 26 565 900 долл. США, включая 6 622 600 долл. США для ЮНИДИР, благодаря увеличению взносов, поступающих по линии целевых фондов для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, Информационной программы по разоружению и ЮНИДИР.
- 4.22 Общий объем предполагаемых внебюджетных ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов составляет 23 184 500 долл. США, включая 4 290 400 долл. США для ЮНИДИР. Предполагаемое сокращение обусловлено неопределенной ситуацией с получением взносов от некоторых доноров, которые внесли взносы в двухгодичном периоде 2012–2013 годов, но

не сообщили о своих обязательствах по предоставлению дополнительных взносов в двухгодичном периоде 2014–2015 годов.

Прочая информация

- 4.23 Во исполнение резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи ресурсы, выделенные на проведение мероприятий по контролю и оценке, составят 74 100 долл. США, что в общей сложности эквивалентно работе сотрудника категории специалистов в объеме 5,1 человеко-месяца и работе сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) в объеме 1,0 человеко-месяца в двухгодичном периоде 2014–2015 годов, финансируемой за счет ресурсов регулярного бюджета.
- 4.24 Вопрос о публикациях, являющихся частью программы работы, рассмотрен в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что периодические и непериодические публикации будут выпускаться согласно сводной информации, представленной в таблице 4.8 ниже, и описанию мероприятий по каждой подпрограмме.

Таблица 4.8

Сводная информация о публикациях

	Фактическое число в 2010–2011 гг.			Предполагаемое число в 2012–2013 гг.			Предполагаемое число в 2014–2015 гг.		
	В печат- ном виде	В элек- тронной форме	В печат- ном виде и электрон- ной форме	В печат- ном виде	В элек- тронной форме	В печат- ном виде и электрон- ной форме	В печат- ном виде	В элек- тронной форме	В печат- ном виде и электрон- ной форме
Периодические	8	19	19	4	36	7	9	24	–
Непериодические	16	10	18	–	–	22	–	–	24
Всего	24	29	37	4	36	29	9	24	24

А. Директивные органы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 38 900 долл. США

- 4.25 Конференция по разоружению была создана в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (S-10/2) в качестве единого многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению. После расширения ее членского состава в 1996 и 1999 годах Конференция открыта для участия пяти государств, обладающих ядерным оружием, и 60 других государств, включая наиболее важные в военном отношении государства. Кроме того, ежегодно для участия в работе Конференции приглашаются, по их просьбе, около 40 государств, не являющихся ее членами. Конференция по разоружению строит свою работу на основе консенсуса, принимает собственные правила процедуры, каждые четыре недели осуществляет ротацию своих членов на посту Председателя, утверждает свою собственную повестку дня с учетом рекомендаций, вынесенных в ее адрес Генеральной Ассамблеей, и предложений, представленных ее членами, а также раз в год, а при необходимости и чаще, представляет доклад Генеральной Ассамблее. Свою ежегодную сессию продолжительностью 24 недели Конференция проводит в три этапа и при необходимости продолжает обсуждение приоритетных вопросов в межсессионный период. Таким образом, заседания Конференции могут проводиться в течение шести-девяти месяцев в году.

- 4.26 В соответствии с пунктом 120(с) Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь после консультаций с Конференцией по разоружению назначает Генерального секретаря Конференции, который действует также в качестве его личного представителя, для оказания помощи Конференции и ее председателям в организации работы Конференции. В соответствии с просьбой Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 34/83 L, Генеральный секретарь предоставляет персонал, а также помощь и обслуживание, необходимые Конференции и любым вспомогательным органам, которые она может учредить, в соответствии с положениями ее правил процедуры. Секретариат Конференции состоит из сотрудников Сектора по секретариатскому и конференционному обеспечению Конференции по разоружению (Женева) Управления по вопросам разоружения.
- 4.27 Конференция по разоружению успешно завершила переговоры по Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (1992 год) и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (1996 год), проводившиеся при участии всех пяти государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств.
- 4.28 Распределение ресурсов, предусматриваемых для подраздела «Директивные органы», показано в таблице 4.9 ниже.

Таблица 4.9

Потребности в ресурсах: программа работы

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	38,9	38,9	—	—
Всего	38,9	38,9	—	—

- 4.29 Сумма в размере 38 900 долл. США предназначается для оплаты поездок и суточных Генерального секретаря Конференции по разоружению и личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и заместителя Генерального секретаря Конференции по разоружению в связи с их участием в работе шестьдесят девятой и семидесятой сессий Генеральной Ассамблеи, а также в консультативных совещаниях в Нью-Йорке и других конференциях и совещаниях, связанных с вопросами международной безопасности и разоружения.

В. Руководство и управление**Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 125 700 долл. США**

- 4.30 В Канцелярию Высокого представителя по вопросам разоружения входят личная канцелярия Высокого представителя, Канцелярия Директора и заместителя Высокого представителя и Группа стратегического планирования. Высокому представителю по вопросам разоружения в выполнении ее обязанностей помогает Директор, исполняющий функции заместителя Высокого представителя и подчиняющийся Высокому представителю.
- 4.31 Высокий представитель осуществляет надлежащую информационно-пропагандистскую деятельность в целях продвижения вперед повестки дня в области разоружения и отвечает за

всю работу в области общего руководства, надзора и управления деятельностью Управления по вопросам разоружения. Высокий представитель оказывает Генеральному секретарю консультативные услуги и помощь по всем вопросам, касающимся контроля над вооружениями, разоружения, нераспространения, и смежным вопросам безопасности и в этой связи выполняет, при необходимости, функции представителя Генерального секретаря. Высокий представитель отвечает также за проведение авторитетного анализа и оценки происходящих событий и процессов в целях выработки директивных указаний по вопросам политики и принятия решений и выступает в качестве координатора по этим вопросам в отношениях между Секретариатом и государствами-членами.

- 4.32 Канцелярия Директора отвечает за оказание помощи Высокому представителю в осуществлении руководства и управления работой Управления; подготовку и контроль за осуществлением программы работы Управления по вопросам разоружения; обеспечение эффективной координации и согласованности действий между секторами и эффективное выполнение программных мандатов Управления; подготовку докладов и записок по политическим и управленческим вопросам; оказание Высокому представителю консультативной помощи по всем основным, организационным, административным, кадровым и бюджетным вопросам, включая общую координацию подготовки и редактирования материалов Управления, предназначенных для включения в двухгодичный план по программам и в бюджет по программам. Канцелярия Директора обеспечивает также ведение деятельности в области регионального разоружения через три региональных центра и осуществляет надзор за работой Административной канцелярии.
- 4.33 Группа стратегического планирования будет оказывать консультативную помощь по общим стратегическим вопросам, вопросам планирования политики, стратегиям сбора средств, а также по вопросам нормотворческой деятельности и деятельности в области аналитических исследований в поддержку выполнения приоритетной программы Генерального секретаря, связанной с вопросами разоружения. Группа отвечает также за подготовку аналитических исследований в области политики и основных справочных записок по широкому кругу инициатив и тем, с особым упором на приоритетных, а также новых вопросах, особенно на столь характерных сквозных вопросах. Группа выполняет функции центрального органа координации и взаимодействия по программным вопросам с другими структурами Секретариата (например, Комитетом по вопросам политики). Группа будет координировать подготовку основных оценок и материалов для включения в доклады межправительственным и надзорным органам.

Таблица 4.10

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение полного выполнения директивных мандатов и соблюдения политики и процедур Организации Объединенных Наций в части управления программой работы, а также кадровыми и финансовыми ресурсами

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Эффективное управление программой работы	a) Своевременное осуществление мероприятий <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: 98 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 98 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 98 процентов
b) Более своевременное представление документации	b) Увеличение доли предсессионных документов, представленных в установленные сроки <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: 100 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов
c) Выявление новых проблем и вопросов, требующих внимания государств-членов	c) Число случаев, когда государства-члены занимаются вопросами, доведенными до их сведения <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: 100 случаев Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 случаев Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 случаев
d) Обеспечение большей методической согласованности в управлении деятельностью Организации Объединенных Наций в области разоружения	d) Число мероприятий, проведенных во взаимодействии с другими органами <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: 120 мероприятий Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 мероприятий Целевой показатель на 2014–2015 годы: 125 мероприятий

Внешние факторы

- 4.34 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения программы будут реализованы при условии, что: а) политическая обстановка будет благоприятствовать усилиям в области разоружения; б) политические события и процессы, имеющие отношение к международному миру и безопасности, будут способствовать проведению переговоров о заключении новых соглашений об ограничении вооружений и разоружении; в) государства-члены будут готовы выполнять рекомендации, резолюции и решения соответствующих совещаний и конференций; г) будет оказываться содействие со стороны международных организаций; д) будут иметься в наличии необходимые финансовые и кадровые ресурсы; и е) национальные учреждения будут с пониманием относиться к необходимости обеспечения гендерной сбалансированности и всестороннего учета гендерной проблематики.

Мероприятия

- 4.35 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) конференционное обслуживание, административное руководство, надзор (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы): предоставление Генеральному секретарю основной информации и материалов, включая политические рекомендации и аналитические материалы, по вопросам, касающимся разоружения и нераспространения, в виде справочных материалов, заявлений и тезисов для выступлений (1); информационно-пропагандистская деятельность по вопросам разоружения и нераспространения среди государств-членов и гражданского общества, проводимая, в зависимости от обстоятельств, посредством организации публичных дискуссий и конференций, распространения информации, повышения информированности общественности и участия от имени Генерального секретаря в международных мероприятиях и форумах (1); регулярный контроль за работой секторов Управления в целях обеспечения на постоянной основе своевременной подготовки и представления документации для заседающих органов, а также периодических и непериодических публикаций (1); обеспечение поддержки многосторонних усилий в области разоружения и нераспространения и сотрудничество с государствами-членами, межправительственными организациями и гражданским обществом, в том числе на региональном уровне (1); подготовка, организация и основное обслуживание заседаний и/или мероприятий, имеющих отношение к соответствующим органам, конференциям и совещаниям по вопросам разоружения, таким как Конференция по разоружению, Первый комитет Генеральной Ассамблеи, Комиссия по разоружению, конференции государств — участников многосторонних соглашений по вопросам разоружения по рассмотрению действия таких соглашений и группы правительственных экспертов, учрежденные Генеральной Ассамблеей (1);
 - б) документация для заседающих органов: доклад Генерального секретаря по вопросу о женщинах, разоружении, нераспространении и контроле над вооружениями (1).
- 4.36 Распределение ресурсов, предусматриваемых для подраздела «Руководство и управление», показано в таблице 4.11 ниже.

Таблица 4.11

Потребности в ресурсах: руководство и управление

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	2 882,6	3 931,0	8	12
Расходы, не связанные с должностями	124,3	194,7	–	–
Итого	3 006,9	4 125,7	8	12
Внебюджетные ресурсы	1 214,0	1 213,0	2	2
Всего	4 220,9	5 338,7	10	14

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 125 700 долл. США

- 4.37 Сумма в размере 4 125 700 долл. США, отражающая увеличение на 1 118 800 долл. США, предназначается для финансирования 12 должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 Д-2, 3 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2 и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), а также для покрытия соответствующих оперативных потребностей, не связанных с должностями, внутри Канцелярии Высокого представителя и Канцелярии Директора. Увеличение ресурсов на покрытие расходов, связанных и не связанных с должностями, обусловлено в основном передачей в данный подраздел четырех должностей: 1 С-4, 1 С-2 и 1 ОО (прочие разряды) из подпрограммы 3 «Обычные вооружения» и 1 должности С-3 из подпрограммы 2 «Оружие массового уничтожения».

Внебюджетные ресурсы

- 4.38 Внебюджетные ресурсы в размере 1 213 000 долл. США предназначаются для финансирования двух должностей (1 С-5 и 1 ОО (прочие разряды)) и ресурсов на покрытие расходов, не связанных с должностями, в Венском отделении Управления по вопросам разоружения. Начальник Венского отделения (С-5) содействует решению задач, стоящих перед Управлением по вопросам разоружения, и налаживанию более тесного сотрудничества с органами системы Организации Объединенных Наций в Вене, а также с базирующимися в Вене организациями и соответствующими учреждениями. Сотрудник на должности категории общего обслуживания (прочие разряды) оказывает административную поддержку Управлению по вопросам разоружения в Вене.

С. Программа работы

4.39 Распределение ресурсов по подпрограммам показано в таблице 4.12 ниже.

Таблица 4.12

Потребности в ресурсах в разбивке по подпрограммам

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
А. Регулярный бюджет				
1. Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению	4 967,4	4 066,8	8	7
2. Оружие массового уничтожения	2 823,1	3 088,3	8	9
3. Обычные вооружения	3 616,6	2 673,6	10	7
4. Информационно-пропагандистская деятельность	2 964,4	3 125,2	8	9
5. Региональное разоружение	5 286,3	5 013,3	17	12
Итого	19 657,8	17 967,2	51	44
В. Внебюджетные ресурсы^а	24 772,9	21 411,5	—	—
Всего	44 430,7	39 378,7	51	44

^а Исключая ресурсы, относящиеся к Целевому фонду для ЮНИДИР.

Подпрограмма 1

Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 066 800 долл. США

4.40 Основную ответственность за данную подпрограмму несет Сектор по секретариатскому и конференционному обеспечению Конференции по разоружению в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Этот сектор предлагается переименовать в «Женевский сектор» для простоты и краткости, поскольку это фактически является официальным закреплением его общепринятого названия.

Таблица 4.13

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели
достижения результатов и показатели для оценки работы**

Цель Организации: поддержка многосторонних переговоров и обсуждений по соглашениям о разоружении, ограничении вооружений и нераспространении во всех его аспектах и оказание необходимой помощи государствам-участникам существующих многосторонних соглашений в этих областях

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
--	--

а) Эффективное содействие процессу переговоров в рамках Конференции по разоружению, а также в рамках конференций и совещаний государств-участников различных многосторонних соглашений о разоружении, ограничении вооружений и нераспространении во всех его аспектах на организационном, процедурном и оперативно-функциональном уровнях

а) i) Более широкое признание эффективности основной и процедурной поддержки и результативности организационных услуг председателями и главными должностными лицами вспомогательных органов и государствами-участниками и государствами-наблюдателями Конференции по разоружению

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: 80 процентов полученных отзывов свидетельствуют об оценке работы на «хорошо» или «отлично»

Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 83 процента полученных отзывов свидетельствуют об оценке работы на «хорошо» или «отлично»

Целевой показатель на 2014–2015 годы: 85 процентов полученных отзывов свидетельствуют об оценке работы на «хорошо» или «отлично»

ii) Более широкое признание эффективности основной и процедурной поддержки и результативности организационных услуг главными должностными лицами конференций и совещаний государств-участников, а также отдельными государствами-участниками и другими участниками этих мероприятий

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: в 80 процентах отзывов работа оценивается на «хорошо» или «отлично»

Расчетный показатель на 2012–2013 годы: в 83 процентах отзывов работа оценивается на «хорошо» или «отлично»

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

б) Предоставление эффективной поддержки в целях своевременного выполнения решений, рекомендаций и программ действий, принятых на конференциях и совещаниях государств-участников различных многосторонних соглашений по разоружению, контролю над вооружениями и нераспространению

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
85 процентов полученных отзывов свидетельствуют об оценке работы на «хорошо» или «отлично»

б) i) Увеличение доли государств-участников, предоставляющих требуемую информацию о принимаемых ими мерах по выполнению договорных обязательств, решений, рекомендаций и программ действий

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы:
70-процентная доля респондентов

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:
75-процентная доля респондентов

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
75-процентная доля респондентов

ii) Увеличение доли государств-участников, предоставляющих информацию для наполнения баз данных, создание которых предусмотрено многосторонними соглашениями по вопросам разоружения

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы:
70-процентная доля респондентов

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:
71-процентная доля респондентов

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
72-процентная доля респондентов

iii) Число посещений и просмотров страниц веб-сайта Сектора

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы:
120 посещений в день средней продолжительностью более 60 секунд

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:
140 посещений в день средней продолжительностью более 60 секунд

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
160 посещений в день

Внешние факторы

- 4.41 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) политическая обстановка будет благоприятствовать усилиям в области разоружения; б) политические события и процессы, имеющие отношение к международному миру и безопасности, будут способствовать проведению переговоров о заключении новых соглашений об ограничении вооружений и разоружении; в) участники переговоров будут проявлять необходимую гибкость и идти на компромиссы при решении волнующих их проблем безопасности; г) государства-члены будут готовы выполнять рекомендации, резолюции и решения соответствующих совещаний и конференций; и е) национальные учреждения будут с пониманием относиться к необходимости всестороннего учета гендерной проблематики в области разоружения, мира и безопасности.

Мероприятия

- 4.42 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) Генеральная Ассамблея — Первый комитет (разоружение и международная безопасность):
 - а. основное обслуживание заседаний (2);
 - б. документация для заседающих органов: годовые доклады Конференции по разоружению Генеральной Ассамблее (2); доклад Группы правительственных экспертов, учрежденной для подготовки рекомендаций о возможных аспектах, способствующих выработке, но не согласованию текста договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (1); доклады Генерального секретаря о деятельности Консультативного совета по вопросам разоружения (2);
 - ii) Конференция по разоружению:
 - а. основное обслуживание заседаний: неофициальные пленарные заседания (70); пленарные заседания (60); консультации, проводимые Председателем (60);
 - б. документация для заседающих органов: годовые доклады Генеральной Ассамблее (2); официальные документы (80); стенографические отчеты (60); документация для неофициальных пленарных заседаний и других неофициальных заседаний, проводимых по усмотрению Конференции в ходе каждой ежегодной сессии (включая заседания рабочих групп или заседания вспомогательных органов/специальных комитетов) (20); доклады председателей или координаторов неофициальных пленарных или других неофициальных заседаний Конференции (10);
 - iii) сессии Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V о взрывоопасных боеприпасах, оставшихся со времен войны, к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие:
 - а. основное обслуживание: ежегодные сессии Конференции (8); совещания экспертов (12);

- b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Конференции (2); предсессионные документы (20); сессионные документы (4); послесессионные документы (4);
- iv) сессии Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола II о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, с внесенными в него поправками:
 - a. основное обслуживание: ежегодные сессии Конференции (4); совещания Группы экспертов (8);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе ежегодных сессий Конференции (2); предсессионные документы (10); сессионные документы (4); послесессионные документы (4);
- v) совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие:
 - a. основное обслуживание: ежегодные совещания по Конвенции (8);
 - b. документация для заседающих органов: доклады о работе совещаний Высоких Договаривающихся Сторон (2); предсессионные документы (20); сессионные документы (4); послесессионные документы (4);
- vi) Конференция государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении и Совещание государств-участников Конвенции:
 - a. основное обслуживание: третья Конференция государств-участников по рассмотрению действия Конвенции и четырнадцатое Совещание государств-участников Конвенции (20);
 - b. документация для заседающих органов: заключительные доклады о работе Конференции по рассмотрению действия Конвенции и ежегодного Совещания государств-участников (2); предсессионные документы совещаний (60); сессионные документы совещаний (20);
- vii) совещания государств-участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении:
 - a. основное обслуживание: ежегодные совещания (10); совещания группы экспертов (10);
 - b. документация для заседающих органов: сессионная документация для совещаний государств-участников (40); доклад о работе Совещания государств-участников (2); сессионная документация для совещаний экспертов (84); доклад о работе совещания экспертов (2);
- viii) Конференция государств-участников по рассмотрению действия Конвенции по кассетным боеприпасам и Ежегодное совещание государств-участников Конвенции:

- a. основное обслуживание: пленарные заседания первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции и пятого Ежегодного совещания (19);
 - b. документация для заседающих органов: предсессионная документация (60); сессионная документация (20); заключительные доклады (2);
- ix) Группа правительственных экспертов, учрежденная для подготовки рекомендаций о возможных аспектах, способствующих выработке, но не согласованию текста договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств:
 - a. основное обслуживание заседаний (40);
 - b. документация для заседающих органов: предсессионные документы (2); сессионные документы (4); доклад Группы правительственных экспертов (1);
- x) третья Конференция государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду:
 - a. основное обслуживание: пленарные заседания подготовительных комитетов и третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции (10);
 - b. документация для заседающих органов: предсессионная документация (30); сессионная документация (10); заключительные доклады (1);
- xi) Консультативный совет Генерального секретаря по вопросам разоружения:
 - a. основное обслуживание заседаний: сессии Консультативного совета (4);
 - b. документация для заседающих органов: предсессионная документация (16); сессионная документация (8); послесессионная документация (4);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):
 - i) вклад в проведение совместных мероприятий:
 - a. оказание административной и материально-технической помощи в осуществлении Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению в период ее работы в Европе (1);
 - b. участие в проводимых в Женеве совещаниях по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений и по договору о торговле оружием и поддержание взаимодействия с Нью-Йоркским отделением Управления по вопросам разоружения в этом вопросе (1);
 - ii) поощрение разработки нормативно-правовых документов:
 - a. основное обслуживание Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, выступающего в качестве Генерального секретаря Конференции по разоружению и личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на Конференции, в выполнении его функций (1);
 - b. авторитетный анализ и оценка хода текущих переговоров на Конференции по разоружению, а также на конференциях и совещаниях государств — участников многосторонних соглашений об ограничении вооружений и разоружении (1);

- c. ведение базы данных по статье 7 Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (1);
- d. подготовка информационных материалов и материалов по вопросам существа для семинаров по ограничению вооружений и разоружению, а также для брифингов по повестке дня Конференции по разоружению, относящихся к общему ведению Женевского сектора (1);
- e. ведение веб-сайта Женевского сектора (1);
- f. сотрудничество с научно-исследовательскими институтами, занимающимися вопросами ограничения вооружений и разоружением, в частности с ЮНИДИР (1);
- g. основное и административное обслуживание сменяющих друг друга председателей Конференции по разоружению в целях обеспечения преемственности в работе Конференции и аналогичное обслуживание других конференций и совещаний государств — участников многосторонних соглашений по вопросам разоружения (1);
- h. всесторонний учет норм международного гуманитарного права в деятельности по разоружению, в том числе в области оружия массового уничтожения (1); оказание административной и материально-технической помощи в осуществлении Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению в период ее работы в Европе (1);
- i. участие в проводимых в Женеве совещаниях по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений и по договору о торговле оружием и поддержание взаимодействия с Нью-Йоркским отделением Управления по вопросам разоружения в этом вопросе (1);
- j. поощрение разработки нормативных документов в целях выполнения решений, рекомендаций и программ действий, принятых государствами-участниками: совещания региональных и национальных целевых групп в области разоружения и нераспространения; разработка национальных планов действий по практическому выполнению; и составление справочных материалов (1);
- iii) технические материалы: разработка и внедрение электронной системы представления отчетности по мерам укрепления доверия, предусмотренным Конвенцией по биологическому оружию; обновление и ведение веб-страницы Конвенции (1); ведение базы данных по статье 7 Конвенции по кассетным боеприпасам (1);
- iv) семинары для внешних пользователей: проведение брифингов и предоставление информации по вопросам разоружения, ограничения вооружений и нераспространения для базирующихся в Женеве постоянных представительств, правительственных, неправительственных и общественных организаций (1); организация и проведение учебной подготовки для международных экспертов по вопросам расследования предполагаемых случаев применения биологического оружия (1).

4.43 Распределение ресурсов, предусматриваемых для подпрограммы 1, показано в таблице 4.14 ниже.

Таблица 4.14

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	3 015,2	2 615,8	8	7
Расходы, не связанные с должностями	1 952,2	1 451,0	–	–
Итого	4 967,4	4 066,8	8	7
Внебюджетные ресурсы	10 927,1	7 588,9	–	–
Всего	15 894,5	11 655,7	8	7

- 4.44 Сумма в размере 4 066 800 долл. США, отражающая сокращение на 900 600 долл. США, предназначается для финансирования семи сохраняемых должностей (1 Д-2, 1 С-5, 2 С-4 и 3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), а также для покрытия оперативных потребностей, не связанных с должностями, по таким статьям, как сверхурочные, поездки персонала, принадлежности и материалы и субсидия для ЮНИДИР в размере 577 800 долл. США. Сокращение ресурсов на покрытие расходов, связанных с должностями, на 399 400 долл. США обусловлено в основном предлагаемым упразднением одной должности С-4 в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как указано в таблице 4.6 выше. Сокращение ресурсов на покрытие расходов, не связанных с должностями, на 501 200 долл. США вызвано передачей ресурсов на сумму 1 348 500 долл. США из данной подпрограммы в подпрограмму 5 для финансирования Программы стипендий, которая компенсируется увеличением потребностей в ресурсах по статье экспертов (804 900 долл. США) для созыва Группы правительственных экспертов, учрежденной для подготовки рекомендаций о возможных аспектах, способствующих выработке текста договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, во исполнение резолюции 67/53 Генеральной Ассамблеи и созыва Консультативного совета Генерального секретаря по вопросам разоружения в соответствии с резолюцией 37/99 К и решением 54/418 Генеральной Ассамблеи, а также увеличением потребностей в ресурсах по статьям временного персонала общего назначения (22 400 долл. США) и поездок персонала (20 000 долл. США).

Внебюджетные ресурсы

- 4.45 Внебюджетные ресурсы в сметном размере 7 588 900 долл. США пойдут на вспомогательное обслуживание совещания экспертов по Конвенции по биологическому оружию в 2014 году и на содействие выполнению на национальном уровне обязательств, предусмотренных Конвенцией, а также решений и рекомендаций, принятых на седьмой Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции по биологическому оружию в декабре 2012 года, в том числе межсессионной программы работы на 2012–2015 годы. Кроме того, за счет внебюджетных ресурсов будет финансироваться участие развивающихся стран в совещании экспертов 2014 года и оказываться содействие в обеспечении поддержки государств-участников Конвенции и государств, не являющихся ее участниками, в их усилиях по ратификации/присоединению к Конвенции и по осуществлению договора. Затем, внебюджетные ресурсы будут использоваться для приобретения специальных книг и публикаций для Собрания научно-исследовательских и справочных материалов по вопросам разоружения в целях

предоставления государствам-членам новейшей информации в ходе обсуждения ими многосторонних соглашений по вопросам ограничения вооружений и разоружения, а также для использования основным секретариатом, научно-исследовательскими институтами и широкой общественностью.

Подпрограмма 2 Оружие массового уничтожения

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 088 300 долл. США

- 4.46 Главную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Сектор по оружию массового уничтожения. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 2 программы 3 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 4.15

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: поощрение и поддержка усилий в области разоружения и нераспространения ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и средств их доставки во всех его аспектах и оказание государствам-членам, по их просьбе, помощи в поддержке действующих договоров и мандатов, касающихся оружия массового уничтожения

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

а) Эффективное и более активное содействие процессу переговоров, обсуждений и формирования консенсуса в отношении разоружения и нераспространения во всех его аспектах, систем доставки и космического пространства, а также вопросов универсальности международных документов, касающихся оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, между государствами-членами и между государствами-участниками, по их просьбе

а) i) Степень удовлетворенности государств-членов качеством и своевременностью полученных ими организационных и основных услуг

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы:

100 процентов

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:

100 процентов

Целевой показатель на 2014–2015 годы:

100 процентов

ii) Увеличение числа заявок на предоставление экспертных знаний в поддержку проведения переговоров, обсуждений, формирования консенсуса и реализации практических мер

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: 10 заявок

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:

14 заявок

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

б) Углубление знаний, понимания и многостороннего сотрудничества в рамках действующих мандатов и укрепление потенциала, необходимого для решения проблем, связанных с оружием массового уничтожения, в частности ядерным оружием, а также биологическим и химическим оружием, включая проблему приобретения и применения оружия массового уничтожения негосударственными субъектами

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
16 заявок

б) i) Увеличение числа заявок на предоставление Сектором помощи, основных материалов и консультативных услуг по вопросам, касающимся работы Сектора

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: 12 заявок

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:
14 заявок

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
16 заявок

ii) Число посещений и просмотров страниц веб-сайта Сектора

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы:

26 000 просмотров в месяц

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:
27 000 просмотров в месяц

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
27 500 просмотров в месяц

iii) Число заявок государств-членов и международных и региональных организаций на оказание поддержки в проведении мероприятий/семинаров, посвященных укреплению их потенциала и оказанию помощи в выполнении ими обязательств, касающихся разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения и средств его доставки

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: 5 заявок

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:
8 заявок

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
10 заявок

Внешние факторы

- 4.47 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что а) политическая обстановка будет благоприятствовать усилиям в области разоружения; б) государства-члены будут выполнять рекомендации, резолюции и решения соответствующих совещаний и конференций; и с) будет оказываться содействие со стороны международных организаций.

Мероприятия

- 4.48 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) Генеральная Ассамблея — Первый комитет (разоружение и международная безопасность):
 - а. основное обслуживание заседаний (2); пленарные заседания (50);
 - б. документация для заседающих органов: записка Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия; записка Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; доклады Генерального секретаря, касающиеся Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (2); сводные доклады Генерального секретаря о мерах в связи с консультативным заключением Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, об уменьшении ядерной угрозы и о ядерном разоружении (2); доклады Генерального секретаря о мерах по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения (2); и доклад Генерального секретаря о мерах по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года; заключительный доклад Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, которая состоится 2015 году (1); официальные документы Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, которая состоится 2015 году (8); сводные доклады Генерального секретаря о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока и об опасности распространения ядерного оружия в регионе Ближнего Востока (2); основное обслуживание координатора работы по выполнению резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия 1995 года, включая обслуживание консультаций в связи с подготовкой к созыву Конференции и оказание поддержки в осуществлении последующих мер, согласованных на Конференции (1); записка Генерального секретаря об осуществлении Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (1);
 - ii) основное обслуживание заседаний:
 - а. основное обслуживание координатора работы по выполнению резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции участников Договора о нерас-

- пространении ядерного оружия 1995 года, включая обслуживание консультаций в связи с подготовкой к созыву Конференции и оказание поддержки в осуществлении последующих мер, согласованных на Конференции (1);
- b. Комиссия по разоружению: заседания рабочей группы (30);
 - c. Конференция по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, заседания Бюро Конференции (2);
 - d. Конференция по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, заседания Конференции (4);
- iii) сессия Подготовительного комитета в 2014 году для Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (2015 год):
- a. основное обслуживание сессии Подготовительного комитета 2014 года: пленарные заседания (20); предсессионные консультации (3);
 - b. документация для заседающих органов: рабочие документы (70); заключительный доклад Подготовительного комитета (1);
- iv) Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (2015 год):
- a. основное обслуживание сессии Конференции по рассмотрению действия Договора: пленарные заседания (40); предконференционные консультации (6);
 - b. документация для заседающих органов: рабочие документы (145); заключительный доклад Конференции (3);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- i) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы и подборки информационных материалов: информационные буклеты по вопросам, касающимся оружия массового уничтожения (1);
 - ii) содействие применению правовых документов: меры по выполнению решений обзорных конференций, особенно Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (2010 год), а также совещаний по соглашениям о разоружении, касающимся оружия массового уничтожения;
 - iii) пропаганда существующих зон, свободных от ядерного оружия, и статуса Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, и содействие проведению консультаций о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения (20);
 - iv) основное и административное обслуживание механизма Генерального секретаря для расследования сообщений о случаях применения химического и биологического оружия, обновление процедур проведения таких расследований и ведение реестра экспертов, включая организацию совещаний экспертов и учебных курсов;
 - v) основное и административное обслуживание работы Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), и его экспертов; организация информационно-просветительных мероприятий, связанных с выполнением мандата Комитета;

- vi) анализ текущих и будущих тенденций в отношении оружия массового уничтожения; и предоставление государствам-членам, по их просьбе, политических и аналитических консультаций в рамках их обсуждений, переговоров и усилий по формированию консенсуса и предоставление аналогичных консультаций государствам-участникам в процессе переговоров на конференциях и совещаниях в рамках многосторонних соглашений по вопросам разоружения, участниками которых они являются;
- vii) вклад в проведение совместных мероприятий: участие, по просьбе государств-членов и международных и региональных организаций, в международных семинарах и практикумах по конкретным вопросам, касающимся оружия массового уничтожения;
- viii) аудиовизуальная поддержка: дальнейшее совершенствование и ведение веб-сайта Сектора, включая ведение общедоступного банка информации, предоставляемой всеми государствами, обладающими ядерным оружием, в качестве одной из мер укрепления доверия;

4.49 Распределение ресурсов для подпрограммы 2 приводится в таблице 4.16 ниже.

Таблица 4.16

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	2 397,2	2 817,6	8	9
Расходы, не связанные с должностями	425,9	270,7	—	—
Итого	2 823,1	3 088,3	8	9
Внебюджетные ресурсы	1 563,7	1 720,1	—	—
Всего	4 386,8	4 808,4	8	9

4.50 Сумма в размере 3 088 300 долл. США, отражающая увеличение на 265 200 долл. США, предназначена для дальнейшего финансирования девяти должностей (2 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3 и 2 С-2/1) и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и для удовлетворения не связанных с должностями оперативных расходов, таких как прочие расходы по персоналу и расходы на экспертов и поездки персонала. Чистое увеличение ресурсов, связанных с должностями, объясняется главным образом переводом в эту подпрограмму двух должностей (1 Д-1 и 1 С-2) из подпрограммы 5 (Региональное разоружение).

Внебюджетные ресурсы

4.51 Внебюджетные ресурсы в объеме примерно 1 720 100 долл. США предназначены для дальнейшей поддержки и организации информационно-просветительных и конкретных страновых мероприятий, призванных содействовать осуществлению государствами-членами резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и использованию Управлением по вопросам разоружения механизма Генерального секретаря для расследования сообщений о случаях применения химического, биологического и токсинного оружия, и в частности для подготовки экс-

пертов и обеспечения более тесного оперативного взаимодействия с международными организациями. Учебные курсы для национальных экспертов планируется провести в Дании (2014 год), Германии (2014 год), а также в Катаре (2015 год) или Швейцарии (2015 год).

Подпрограмма 3

Обычные вооружения (включая практические меры в области разоружения)

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 673 600 долл. США

- 4.52 Главную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Сектор по обычным вооружениям. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 3 программы 3 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 4.17

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: содействие укреплению взаимного доверия между государствами-членами в области обычных вооружений и их усилиям в процессе обсуждения вопросов, касающихся регулирования и ограничения обычных вооружений, с учетом законных потребностей государств в самообороне

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Эффективное содействие — путем применения имеющихся инструментов в рамках согласованного мандата — осуществлению государствами-членами Программы действий 2001 года по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней	а) Степень удовлетворенности государств-членов качеством и своевременностью полученных ими организационных и основных услуг <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: данных нет Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов
б) Оказание государствам-членам эффективной помощи в последующем осуществлении процесса, связанного с договором о торговле оружием 2012 года	б) Степень удовлетворенности качеством и своевременностью организационных и основных услуг <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: данных нет Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
с) Эффективное содействие участию государств-членов в работе механизмов Организации Объединенных Наций по мерам укрепления доверия в военных вопросах и вопросах безопасности	с) Степень удовлетворенности качеством и своевременностью организационных и основных услуг <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: данных нет Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 100 процентов

Внешние факторы

- 4.53 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) политическая обстановка будет благоприятствовать усилиям в области разоружения; б) политические события в области международного мира и безопасности будут благоприятствовать переговорам о новых соглашениях об ограничении вооружений и разоружении; в) участвующие в переговорах стороны будут проявлять необходимую гибкость и учитывать интересы сторон при рассмотрении волнующих их вопросов безопасности; г) государства-члены будут выполнять рекомендации, резолюции и решения соответствующих совещаний и конференций; и е) национальные учреждения будут способствовать всестороннему учету гендерных аспектов в вопросах разоружения, мира и безопасности.

Мероприятия

- 4.54 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - и) Генеральная Ассамблея — Первый комитет (разоружение и международная безопасность):
 - а. основное обслуживание заседаний (2);
 - б. документация для заседающих органов: доклады Генерального секретаря о контроле над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях (2); доклады Генерального секретаря об объективной информации по военным вопросам, включая транспарентность военных расходов (2); доклады Генерального секретаря о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций (2); сводный доклад Генерального секретаря об упрочении мира посредством практических мер в области разоружения, незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и помощи государствам в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений (1); сводный доклад Генерального секретаря о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и помощи государствам в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений (1); доклады Ге-

- нерального секретаря о взаимосвязи между разоружением и развитием (2); доклад Генерального секретаря о последствиях применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран (1); доклад Генерального секретаря о воздействии новшеств, связанных с изготовлением, технологией производства и конструкцией стрелкового оружия и легких вооружений, на эффективность усилий по маркировке, ведению учета и отслеживанию (2);
- ii) Совет Безопасности: документация для заседающих органов: доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии (2015 год) (1);
 - iii) Конференция по разоружению: основное обслуживание заседаний: заседания рабочей группы (30);
 - iv) пятое созываемое раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (2014 год):
 - a. основное обслуживание заседаний (10);
 - b. документация для заседающих органов: заключительный документ (1);
 - v) специальные группы экспертов: открытое совещание правительственных экспертов для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (2015 год) (10);
 - a. документация для заседающих органов: заключительный документ (1);
 - b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) содействие применению правовых документов: заседания механизма Программы координации по стрелковому оружию; совещания других межучрежденческих целевых групп по вопросам разоружения; политические оценки, научно-исследовательские работы, подборки материалов, справочные материалы, информационные записки, тезисы и тексты заявлений по обычным вооружениям для Генерального секретаря и Высокого представителя по вопросам разоружения;
 - ii) пресс-релизы и пресс-конференции по вопросам, касающимся обычных вооружений;
 - iii) технические материалы: разработка и ведение комплексной базы данных по обычным вооружениям, включая информацию об обычных вооружениях в отдельных странах; обновление и ведение базы данных о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций; обновление и ведение онлайн-системы представления данных для Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций; обновление и ведение базы данных об «Отчете Организации Объединенных Наций о военных расходах»; обновление и ведение онлайн-системы представления данных для «Отчета Организации Объединенных Наций о военных расходах»; обновление и ведение Системы поддержки процесса осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций; обновление и ведение веб-страницы Программы “SaferGuard Programme on Ammunition” Организации Объединенных Наций;
 - iv) семинары для внешних пользователей: практикумы и совещания по вопросам, касающимся обычных вооружений;

- v) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы и подборки информационных материалов: сбор и распространение представленной государствами информации об осуществлении Программы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям, а также информации о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений и о национальных законоположениях, касающихся передачи оружия, военного имущества и товаров и технологий двойного назначения;
- с) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
учебные курсы, семинары и практикумы: онлайн-учебная подготовка по вопросам представления национальных отчетов об осуществлении Программы действий; учебная подготовка для представителей африканских государств по вопросам осуществления Международного документа по отслеживанию; инструктаж на рабочих местах по вопросам осуществления международных технических руководящих принципов в отношении боеприпасов; учебная подготовка по вопросам применения онлайн-системы представления данных для Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций; учебная подготовка по вопросам представления онлайн-отчетов о военных расходах; повышение осведомленности о вопросах, касающихся торговли оружием.

4.55 Распределение ресурсов для подпрограммы 3 приводится в таблице 4.18 ниже.

Таблица 4.18

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	3 036,2	2 283,3	10	7
Расходы, не связанные с должностями	580,4	390,3	—	—
Итого	3 616,6	2 673,6	10	7
Внебюджетные ресурсы				
	4 338,3	3 685,9	—	—
Всего	7 954,9	6 359,5	10	7

- 4.56 Сумма в размере 2 673 600 долл. США, отражающая сокращение на 943 000 долл. США, предназначена для финансирования семи должностей (1 Д-1, 2 С-5, 1 С-4, 1 С-3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и для покрытия не связанных с должностями оперативных расходов, таких как сверхурочные расходы и расходы на поездки персонала и экспертов. Сокращение числа должностей объясняется переводом из подпрограммы трех должностей (1 С-4, 1 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в раздел «Исполнительное руководство и управление». Сокращение не связанных с должностями ресурсов отражает изменения, осуществленные в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как указывается в таблице 4.6 выше.

Внебюджетные ресурсы

- 4.57 Внебюджетные ресурсы в объеме примерно 3 685 900 долл. США предназначены для технического совершенствования, обновления и ведения различных баз данных, которые уже ведутся или которые будут разработаны в рамках подпрограммы; учебной подготовки для представителей африканских государств по вопросам осуществления Международного до-

кумента по отслеживанию; инструктажа на рабочих местах по вопросам осуществления международных технических руководящих принципов в отношении боеприпасов; учебной подготовки по вопросам применения онлайн-систем представления данных для Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, данных о военных расходах и национальных отчетов об осуществлении Программы действий; проведения практикумов и совещаний по вопросам, касающимся обычных вооружений; и подготовки информационно-пропагандистских материалов.

Подпрограмма 4

Информационно-пропагандистская деятельность

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 125 200 долл. США

- 4.58 Главную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Сектор по информационно-пропагандистской деятельности. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме 4 программы 3 двухгодичного плана по программам на период 2014–2015 годов.

Таблица 4.19

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: повышение информированности и осведомленности государств-членов и общественности о вопросах разоружения

Ожидаемые достижения Секретариата Показатели достижения результатов

а) Более активное использование информационно-просветительных материалов Управления по вопросам разоружения и расширение доступа к ним

а) i) Увеличение доли пользователей, сообщающих о полезности материалов по вопросам разоружения

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: не применим

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:
5 процентов

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
5 процентов

ii) Число посещений и просмотров веб-сайта Управления по вопросам разоружения

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: не применим

Расчетный показатель на 2012–2013 годы:
120 000 посещений в год

Целевой показатель на 2014–2015 годы:
140 000 посещений в год

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
б) Обеспечение конечным пользователям своевременного доступа к фактологической и объективной информации (в печатной и электронной форме) по различным аспектам разоружения	б) Увеличение доли информационных материалов, выпускаемых в установленные сроки <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: не применим Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 10 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 10 процентов

Внешние факторы

- 4.59 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) политическая обстановка будет благоприятствовать деятельности в области разоружения; б) государства-члены будут выполнять соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи; с) общественность будет поддерживать применение новых стандартов; и d) необходимые данные будут поступать в полном объеме и своевременно.

Мероприятия

- 4.60 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие заключительные мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) Генеральная Ассамблея — Первый комитет (разоружение и международная безопасность):
 - а. основное обслуживание заседаний (2);
 - б. документация для заседающих органов: доклады Генерального секретаря о мнениях и оценках, касающихся достижений в сфере информатизации и телекоммуникации в контексте международной безопасности (2); доклады Генерального секретаря о соблюдении экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями (2); доклады Генерального секретаря о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения (2); доклад Генерального секретаря об Информационной программе Организации Объединенных Наций в области разоружения (1); доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения (1);
 - ii) Рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи по четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению:
 - а. основное обслуживание заседаний (2014 год): заседания Рабочей группы открытого состава (20);

- b. документация для заседающих органов: предсессионные документы (13); послесессионные документы (2);
- b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению» (в двух частях); публикации, посвященные мероприятиям НПО (2); отдельные документы (4); серия исследований, посвященных результатам работы группы правительственных экспертов (1);
 - ii) неперiodические публикации: разовые публикации (памфлеты, брошюры, подборки информационно-пропагандистских материалов, руководства, плакаты) (4);
 - iii) выставки, организованные экскурсии, лекции; брифинги для посетителей и внешних групп; организация стажировок и обучение стажеров в Управлении по вопросам разоружения;
 - iv) специальные мероприятия: заседания Консультативной группы по вопросам разоружения и нераспространения (4); разоруженческая деятельность «посланцев мира» Генерального секретаря; выполнение рекомендаций по результатам проведенного в 2002 году исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения; заседания Межучрежденческой целевой группы по вопросам просвещения в области разоружения и нераспространения (1); основное и техническое обеспечение участия неправительственных организаций в многосторонних конференциях по вопросам разоружения, а также в специальных мероприятиях (4); заседания Консультативной группы по вопросам просвещения в области разоружения и нераспространения (2);
 - v) технические материалы: электронная версия «Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению» (в двух частях), включая ее размещение в Интернете; ведение и дальнейшее совершенствование веб-сайта Управления по вопросам разоружения; ведение информационно-справочного сайта по вопросам разоружения и нераспространения; ведение базы данных о состоянии соглашений в области разоружения и регулирования вооружений; обслуживание справочной библиотеки по вопросам разоружения и электронной библиотеки документов; размещение в Интернете всех других печатных изданий Управления; поддержка, обслуживание и дальнейшее совершенствование информационно-технической инфраструктуры Управления; трансляция в онлайн-режиме интервью по вопросам разоружения и нераспространения и размещение оцифрованных записей таких интервью в Интернете; электронная версия «Информационного бюллетеня Управления по вопросам разоружения», новостные гиперссылки (60);
 - vi) содействие применению правовых документов: политические оценки, научно-исследовательские работы, подборки материалов, справочные материалы, информационные записки, тезисы и заявления;
 - vii) аудиовизуальная поддержка: пропаганда фильмов, мероприятий и выставок, посвященных разоружению и нераспространению;
 - viii) семинары для внешних пользователей: симпозиумы и дискуссионные форумы по вопросам разоружения, включая просвещение в области разоружения и нераспространения (1).

4.61 Распределение ресурсов для подпрограммы 4 приводится в таблице 4.20 ниже.

Таблица 4.20

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	2 217,3	2 373,1	8	9
Расходы, не связанные с должностями	747,1	752,1	–	–
Итого	2 964,4	3 125,2	8	9
Внебюджетные ресурсы	118,4	60,0	–	–
Всего	3 082,8	3 185,2	8	9

- 4.62 Сумма в размере 3 125 200 долл. США, отражающая увеличение на 160 800 долл. США, предназначена для дальнейшего финансирования девяти должностей (1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 2 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и покрытия не связанных с должностями расходов, таких как прочие расходы по персоналу, а также расходы на консультантов, экспертов и поездки персонала. Увеличение связанных с должностями ресурсов объясняется главным образом переводом в подпрограмму одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из подпрограммы 5 (Региональное разоружение). Чистое увеличение не связанных с должностями ресурсов отражает: а) увеличение потребностей в консультативных услугах для подготовки материалов, требующих обширного научно-исследовательского и технического опыта составления «Ежегодника по разоружению»; это увеличение компенсируется б) сокращением потребностей в экспертах. Расходы на экспертов сокращены в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как указывается в таблице 4.6 выше.

Внебюджетные ресурсы

- 4.63 Внебюджетные ресурсы в объеме примерно 60 000 долл. США предназначены для поддержки следующих видов деятельности: а) разовые публикации; б) выставки; с) разоруженческая деятельность «посланцев мира» Генерального секретаря; и d) размещение в Интернете информации о программных мероприятиях, а также публикаций, новостей и статей. Эти ресурсы будут напрямую способствовать выполнению программного мандата на предоставление объективной и фактологической информации по вопросам разоружения государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным и региональным организациям и НПО.

**Подпрограмма 5
Региональное разоружение**

Потребности в ресурсах: 5 013 300 долл. США

- 4.64 Главную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Сектор по региональному разоружению, в состав которого входят Группа по региональным мероприятиям (Нью-Йорк), Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональный центр по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Таблица 4.21

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: поощрение и активизация международных усилий, направленных на обеспечение глобального разоружения и международного мира и безопасности посредством поддержки и расширения региональных усилий и инициатив в области разоружения с применением подходов, добровольно согласованных между собой государствами соответствующих регионов, и с учетом законных потребностей государств в самообороне и конкретных особенностей каждого региона

Ожидаемые достижения Секретариата

а) Расширение возможностей для регионального сотрудничества, координации и взаимодействия между государствами и региональными и субрегиональными организациями в вопросах, касающихся разоружения, нераспространения во всех его аспектах и регионального и международного мира и безопасности

Показатели достижения результатов

а) i) Степень удовлетворенности качеством и своевременностью организационных и основных услуг

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: не применим

Расчетный показатель на 2012–2013 годы: не применим

Целевой показатель на 2014–2015 годы: 70 процентов

ii) Число мероприятий (региональных консультаций, региональных симпозиумов, семинаров и/или учебных мероприятий, направленных на укрепление потенциала, публикаций и информационно-пропагандистских мероприятий в контексте усилий по обеспечению универсальности договоров и полного выполнения соответствующих резолюций) на национальном, субрегиональном и региональном уровнях

Показатели для оценки работы

Показатель за 2010–2011 годы: 147 мероприятий

Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 130 мероприятий

Целевой показатель на 2014–2015 годы: 22 мероприятия

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
б) Расширение сотрудничества в каждом регионе и субрегионе между Управлением по вопросам разоружения и государствами и международными, региональными и субрегиональными организациями в вопросах разоружения и нераспространения во всех его аспектах, а также в вопросах регионального мира и безопасности	б) i) Степень удовлетворенности качеством консультативных, организационных и основных услуг, предоставляемых Сектором по региональному разоружению на региональном, субрегиональном и национальном уровнях <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: не применимо Расчетный показатель на 2012–2013 годы: не применимо Целевой показатель на 2014–2015 годы: 70 процентов ii) Увеличение числа просьб об оказании помощи, поступающих от государств-членов и региональных и субрегиональных организаций <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: не применимо Расчетный показатель на 2012–2013 годы: не применимо Целевой показатель на 2014–2015 годы: 3 просьбы
с) Укрепление способности национальных, субрегиональных и региональных структур осуществлять меры в области разоружения и нераспространения во всех его аспектах, а также меры по укреплению регионального и международного мира и безопасности	с) Число мероприятий, проведенных Сектором по региональному разоружению для оказания помощи национальным, субрегиональным и региональным структурам в осуществлении мер в области разоружения и нераспространения во всех его аспектах <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: не применимо Расчетный показатель на 2012–2013 годы: не применимо Целевой показатель на 2014–2015 годы: 109 мероприятий

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
d) Расширение базы экспертных знаний государств-членов в области разоружения и нераспространения, в том числе через Программу стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению, а также улучшение гендерной сбалансированности участников этой программы	d) i) Увеличение доли государств-членов, в особенности развивающихся стран, проявляющих интерес к Программе стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: 82 процента государств-членов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 82 процента государств-членов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 82 процента государств-членов ii) Увеличение числа бывших стипендиатов Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению, участвующих в работе органов, совещаний и конференций Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и нераспространения <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: 80 бывших стипендиатов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 85 бывших стипендиатов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 85 бывших стипендиатов iii) Увеличение доли женщин среди участников Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2010–2011 годы: 47 процентов Расчетный показатель на 2012–2013 годы: 50 процентов Целевой показатель на 2014–2015 годы: 50 процентов

Внешние факторы

- 4.65 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что а) политическая обстановка будет благоприятствовать усилиям в области разоружения; б) не произойдет существенного сокращения объемов финансирования; в) государства-члены будут выполнять рекомендации Организации Объединенных Наций; и д) будет оказываться содействие со стороны региональных организаций.

Мероприятия

- 4.66 В течение двухгодичного периода 2014–2015 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) Генеральная Ассамблея — Первый комитет (разоружение и международная безопасность):
 - а. основное обслуживание заседаний: Первый комитет (2); осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: Специальный комитет по Индийскому океану (2);
 - б. документация для заседающих органов: доклады Генерального секретаря касающиеся: Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (2); Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (2); Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (2); укрепления безопасности и сотрудничества в Средиземноморье (2); мер укрепления доверия в региональном и субрегиональном контекстах (2); и стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению (1);
 - ii) Постоянный консультативный комитет по вопросам безопасности в Центральной Африке: основное обслуживание компонента Комитета, касающегося разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения (4);
 - б) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: публикуемые в Интернете электронные информационные бюллетени региональных центров (24);
 - ii) непериодические публикации: доклады о работе специальных конференций, публикуемые региональными центрами (12); руководства, учебные программы и учебные материалы, а также информационные издания и брошюры, публикуемые региональными центрами (8);
 - iii) технические материалы: обслуживание библиотеки и/или веб-сайта и баз данных региональных центров (3);
 - iv) содействие применению международных и региональных документов: консультации и/или совещания с участием региональных и субрегиональных организаций в Латинской Америке и Карибском бассейне (4); ежегодные конференции по вопросам разоружения и нераспространения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (4); региональные совещания в связи с подготовкой к Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программ-

мы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (2012 год) (1); оказание помощи государствам-членам и региональным структурам в вопросах законодательства, касающегося стрелкового оружия и легких вооружений (4); консультации и/или совещания с участием региональных и субрегиональных организаций в Африке (4); учебная подготовка для вооруженных сил и сил безопасности по вопросам реформы в секторе безопасности (4);

- v) семинары для внешних пользователей, организуемые Секретариатом в рамках специального мандата: субрегиональная деятельность по итогам региональных информационно-просветительных семинаров по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности (1); семинары, посвященные информационно-просветительной деятельности в области разоружения и нераспространения (2); практикумы, семинары и учебные курсы по вопросам разоружения для судей и прокуроров (2); практикум или семинар по вопросу о роли женщин в области разоружения, мира и безопасности в поддержку усилий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности и резолюций 65/69 и 67/48 Генеральной Ассамблеи (1);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) групповая учебная подготовка (семинары, практикумы, симпозиумы): межучрежденческие учебные курсы по вопросам борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (4); межучрежденческие учебные курсы по вопросам борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия в Азиатско-Тихоокеанском регионе (4); межучрежденные учебные курсы по вопросам борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия в Африке (2);
 - ii) проекты на местах: проекты управления запасами и уничтожения оружия (3); проект уничтожения оружия (1);
 - iii) стипендии и субсидии: осуществление Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению: хранение и обновление учебных материалов; учебные курсы для не более 25 стипендиатов в год (Конференция по разоружению в Женеве и Первый комитет в Нью-Йорке) и стажировки (в Международное агентство по атомной энергии, Организацию по запрещению химического оружия, Подготовительную комиссию для Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и в государства-члены, по их приглашению) (2);
 - iv) консультативные услуги по просьбе правительств: обзор национальных законоположений и национальных планов (2); оказание помощи государствам-членам и региональным структурам в вопросах законодательства, касающегося стрелкового оружия и легких вооружений (4).

4.67 Распределение ресурсов для подпрограммы 5 приводится в таблице 4.22 ниже.

Таблица 4.22

Потребности в ресурсах: подпрограмма 5

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	4 252,6	3 105,9	17	12
Расходы, не связанные с должностями	1 033,7	1 907,4	–	–
Итого	5 286,3	5 013,3	17	12
Внебюджетные ресурсы	7 825,4	8 356,6	–	–
Всего	13 111,7	13 369,9	17	12

- 4.68 Сумма в размере 5 013 300 долл. США, отражающая сокращение на 273 000 долл. США, предназначена для дальнейшего финансирования 12 должностей (4 С-5, 1 С-4, 3 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 3 должности местного разряда), а также для покрытия не связанных с должностями оперативных расходов, таких как прочие расходы по персоналу, основные оперативные расходы Группы по региональным мероприятиям, базирующейся в Нью-Йорке, Регионального центра по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Африке и расходы на взносы для Программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению. Сокращение расходов отражает упразднение одной должности младшего сотрудника по информационным технологиям (местный разряд) в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи, как указывается в таблице 4.6 выше, а также перевод из подпрограммы одной должности Д-1 и одной должности С-2 в подпрограмму 2 (Оружие массового уничтожения) и одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) в раздел «Вспомогательное обслуживание программы».

Внебюджетные ресурсы

- 4.69 Внебюджетные ресурсы в объеме примерно 8 356 600 долл. США предназначены для дальнейшего финансирования операций и деятельности трех региональных центров по вопросам мира и разоружения, включая: а) организацию семинаров, учебных курсов, кампаний по уничтожению оружия и боеприпасов, мероприятий по управлению запасами, технических и консультативно-правовых миссий и проведение исследований; и б) содействие применению действующих соглашений в области разоружения и нераспространения.
- 4.70 Эти внебюджетные ресурсы будут напрямую способствовать выполнению программного мандата на поощрение и активизацию международных усилий, направленных на обеспечение глобального разоружения и международного мира и безопасности посредством поддержки и расширения региональных усилий и инициатив в области разоружения с применением подходов, свободно согласованных государствами соответствующих регионов, и с учетом законных потребностей государств в самообороне и конкретных особенностей каждого региона.
- 4.71 В 2012 году не расходовались ресурсы Целевого фонда для повышения осведомленности общественности по проблемам разоружения. Ожидается, что в 2013 году эти ресурсы будут использоваться для осуществления экспериментального проекта просвещения школьников в

Непале по вопросам мира и разоружения. Цель проекта заключается в повышении осведомленности школьников о проблемах в области мира и разоружения и развитии их миротворческих навыков, например навыков ненасильственного урегулирования конфликтов, и углублении понимания ими вопросов международного мира и разоружения. Предполагается, что эти внебюджетные ресурсы будут и дальше использоваться для осуществления деятельности в области мира и разоружения в двухгодичный период 2014–2015 годов. Эти ресурсы способствуют выполнению программы работы, позволяя проводить мероприятия, которые открывают возможности для регионального сотрудничества, координации и взаимодействия по вопросам, касающимся разоружения, нераспространения и регионального мира и безопасности в различных регионах.

D. Вспомогательное обслуживание программы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 471 200 долл. США

- 4.72 Административная канцелярия обеспечивает вспомогательное обслуживание Управления по вопросам разоружения в области кадрового, бюджетного и финансового управления, планирования ресурсов и использования общих услуг, а также, когда это необходимо, административное обслуживание директивных органов и других совещаний.
- 4.73 Распределение ресурсов для вспомогательного обслуживания программы приводится в таблице 4.23 ниже.

Таблица 4.23

Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание программы

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг.	2014–2015 гг. (до пересчета)	2012–2013 гг.	2014–2015 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	771,7	966,8	3	4
Расходы, не связанные с должностями	569,7	504,4	–	–
Итого	1 341,4	1 471,2	3	4
Внебюджетные ресурсы	579,0	560,0	–	–
Всего	1 920,4	2 031,2	3	4

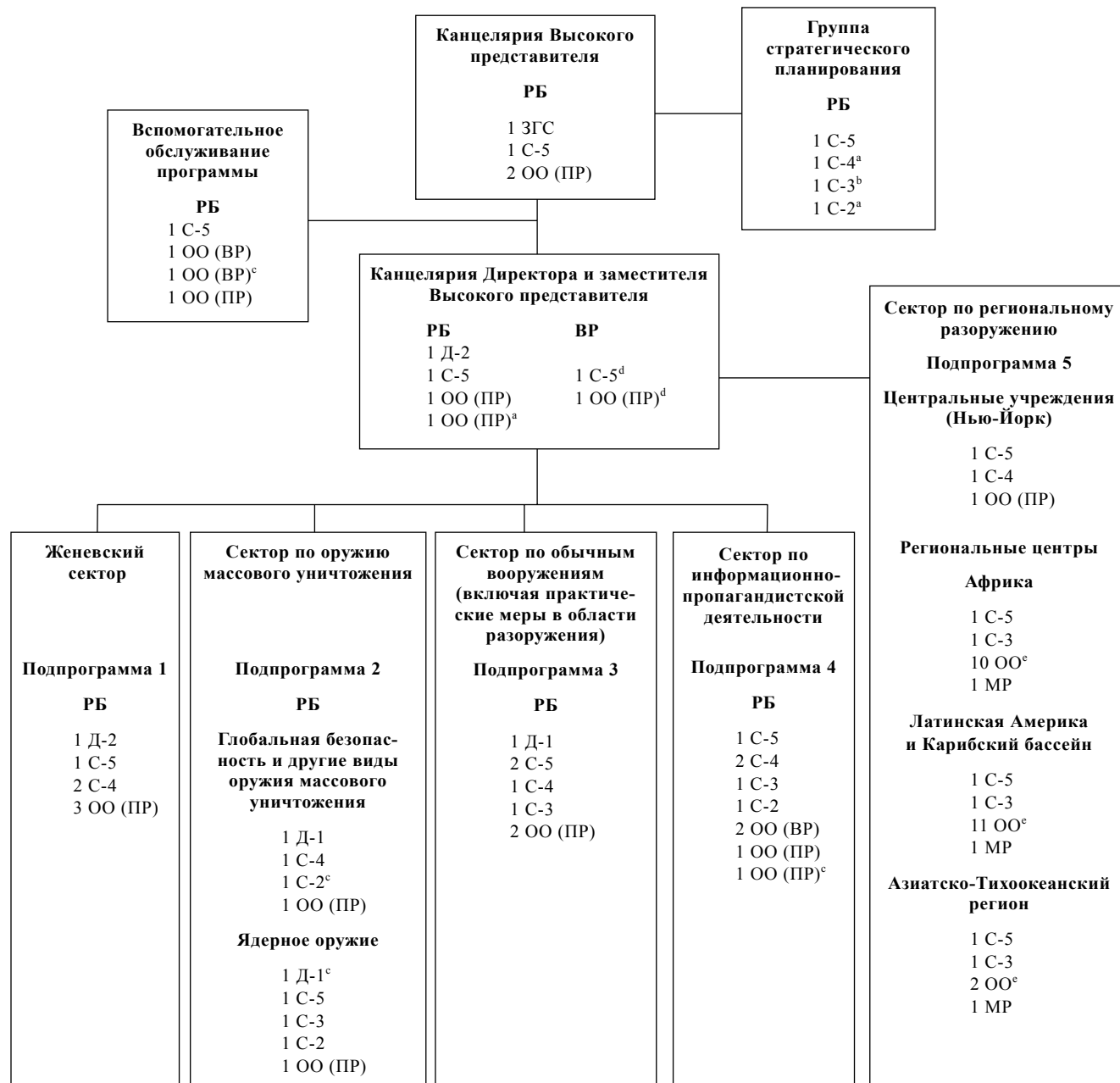
- 4.74 Сумма в размере 1 471 000 долл. США предназначена для дальнейшего финансирования четырех должностей (1 С-5, 2 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), переведенных из Сектора по региональному разоружению (подпрограмма 5), и покрытия не связанных с должностями оперативных расходов, таких как прочие расходы по персоналу, расходы на услуги по контрактам в области обработки данных, инфраструктурные расходы и общие оперативные расходы. Увеличение объема связанных с должностями ресурсов объясняется переводом в этот компонент одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) из подпрограммы 5 (Региональное разоружение). Уменьшение объема не связанных с должностями ресурсов отражает сокращение общих оперативных расходов, как указывается в таблице 4.7 выше.

Внебюджетные ресурсы

- 4.75 Внебюджетные ресурсы в объеме примерно 560 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на временный персонал общего назначения, который будет оказывать Управлению помощь в руководстве различными целевыми фондами.

Приложение I

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2014–2015 годов

^a Переводится из подпрограммы 3.^b Переводится из подпрограммы 2.^c Переводится из подпрограммы 5.^d Находится в секторе Управления по вопросам разоружения в Вене.^e Должности временного персонала общего назначения, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов.

Приложение II

Мероприятия, осуществлявшиеся в 2012–2013 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2014-2015 годов

<i>A/66/6 (Sect. 4), пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения осуществления</i>
Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению			
4.29(a)(i)	Доклад о стипендиях, подготовке кадров и консультативных услугах Организации Объединенных Наций по разоружению	1	Дубликат
4.29(a)(iii)	Сессионные документы	10	Завершено
4.29(a)(iii)	Послесессионные документы	5	Завершено
4.29(a)(iv)	Сессионные документы	34	Завершено
4.29(a)(iv)	Послесессионные документы	16	Завершено
4.29(a)(iv)	Предсессионные документы	10	Завершено
4.29(a)(iv)	Предсессионные документы	58	Завершено
Итого		134	
Информационно-пропагандистская деятельность			
4.44(b)(i)	Серия исследований «Разоружение», исследование № 34, в связи с подготовкой доклада группы правительственных экспертов по поручению Генеральной Ассамблеи	1	Новое мероприятие: серия исследований «Разоружение», исследование № 34 (название будет сообщено позднее)
4.44(b)(iii)	Организация стажировок и обучение стажеров в Управлении по вопросам разоружения	1	Каждый сектор теперь по отдельности организует обучение для своих стажеров
Итого		2	
Региональное разоружение			
4.49(b)(i)	Электронный информационный бюллетень “UNREC Focus”	12	Объединены в одно мероприятие для трех региональных центров: «Публикуемые в Интернете электронные информационные бюллетени региональных центров по вопросам мира и разоружения»

Раздел 4 Разоружение

<i>A/66/6 (Sect. 4), пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения осуществления</i>
4.49(b)(iv)	Обзоры национальных и региональных правовых документов	6	Объединены в одно мероприятие «Оказание помощи государствам-членам и региональным структурам в вопросах законодательства, касающегося стрелкового оружия и легких вооружений»
4.49(b)(i)	Информационный бюллетень Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе	12	Объединены в одно мероприятие для всех трех региональных центров: «Публикуемые в Интернете электронные информационные бюллетени региональных центров по вопросам мира и разоружения»
4.49(b)(i)	Электронный информационный бюллетень “UNREC Focus”	12	Объединены в одно мероприятие для всех трех региональных центров: «Публикуемые в Интернете электронные информационные бюллетени региональных центров по вопросам мира и разоружения»
Итого		42	
Всего		178	